

**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA - IT

1. Disposizioni Generali

1.1 I termini e le condizioni qui di seguito indicati (le "Condizioni Generali di Vendita") formano parte integrante dei contratti conclusi tra BLS e l'Acquirente per la fornitura dei prodotti di BLS (i "Prodotti").

1.2 Le Condizioni Generali di Vendita si applicano a tutte le transazioni concluse tra BLS e l'Acquirente senza la necessità che vi sia un espresso richiamo alle stesse o uno specifico accordo in tal senso alla conclusione di ogni singola transazione. Qualsiasi condizione o termine differente trova applicazione soltanto se confermato per iscritto da parte di BLS.

1.3 BLS si riserva il diritto di modificare, integrare o variare le Condizioni Generali di Vendita, allegando tali variazioni alle offerte ovvero a qualsivoglia corrispondenza inviata per iscritto all'Acquirente.

2. Offerte, Ordini e Conferme d'Ordine

2.1 Il Preventivo eventualmente inviato da BLS, recante, tra l'altro, la descrizione, le caratteristiche tecniche ed i prezzi della merce, non costituisce, in alcun caso, una proposta contrattuale di vendita, bensì un mero invito a proporre l'ordine. Le condizioni presenti in detto invito a proporre l'ordine sono destinate a perdere ogni validità ed efficacia decorsi quindici giorni dal loro invio all'Acquirente, salvo che entro il predetto termine BLS non riceva l'Ordine dall'Acquirente medesimo.

2.2 Gli ordini effettuati dall'Acquirente non s'intendono accettati finché non siano stati confermati per iscritto da parte di BLS, che invierà a mezzo email, entro 7 giorni lavorativi, il modulo di Conferma d'Ordine. BLS si riserva il diritto di non accettare in tutto o in parte un ordine per specifiche esigenze tecniche-produttive o per altre giustificate ragioni. Nel caso in cui BLS non provveda alla conferma per iscritto di un ordine negoziato verbalmente, l'esecuzione dell'ordine da parte di BLS o l'emissione della fattura sarà considerata quale conferma.

2.3 Gli ordini e/o le modifiche di ordini effettuati verbalmente o telefonicamente devono essere confermati per iscritto a mezzo email da parte dell'Acquirente. In caso contrario BLS non si assume alcuna responsabilità con riguardo a eventuali errori o possibili fraintendimenti.

2.4 Il contratto di compravendita si considera concluso solo con l'espressa accettazione da parte di BLS, attraverso l'emissione della Conferma d'Ordine. Da tale momento, non saranno efficaci eventuali richieste di annullamento o modifica dell'ordine, salvo che siano espressamente autorizzate da BLS.

2.5 Non si accettano ordini per importi inferiori a € 500,00 per ciascun ordine.

3. Prezzi e termini di pagamento

3.1 I Prezzi dei Prodotti sono esposti nel Listino Prezzi BLS vigente al momento dell'Ordine. Il Listino potrà subire variazioni in qualsiasi momento, senza che da parte di BLS sussista obbligo di preavviso.

3.2 Tasse, imposte, spedizione, assicurazione non sono inclusi nei prezzi.

3.3 I termini di pagamento saranno indicati nella conferma d'ordine.

3.4 L'imballo dei Prodotti è compreso nel prezzo.

3.5 Per ogni spedizione addebito forfettario in fattura di € 27,00. Spese incluse per ordini superiori ad € 800,00 per spedizioni penisola.

4. Termini di consegna

4.1 Se non diversamente concordato per iscritto, qualsiasi termine di consegna indicato non è vincolante per il BLS. Salvo diverso accordo tra le parti, il termine di consegna indicativo è quello precisato nella conferma d'ordine.

4.2 BLS si riserva il diritto, se necessario, di effettuare consegne parziali.

4.3 Eventi di forza maggiore od altri eventi imprevedibili quali, a titolo meramente esemplificativo, scioperi, serrate, disposizioni della pubblica amministrazione, epidemie o quarantene, blocchi delle possibilità di esportazione o importazione, guerra, requisizione, incendio, inondazione, incidenti di lavorazione, interruzioni o ritardi nei trasporti, mancanza od insufficienza di energia o materie prime e, comunque, in presenza di ogni altro evento non dipendente da causa imputabile a BLS, in considerazione della loro durata e della loro portata, liberano BLS da qualsiasi responsabilità e dall'obbligo di rispettare qualsiasi termine di consegna pattuito. Qualora la causa di forza maggiore si protragga per oltre 60 giorni rispetto al termine di consegna previsto nella Conferma d'Ordine, l'Acquirente potrà annullare l'Ordine.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

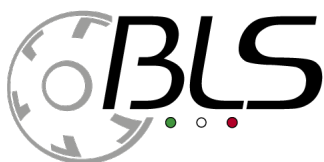
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovani, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.**: MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

5. Dovere di ispezione e Accettazione dei Prodotti

5.1 Al momento della presa in consegna dei Prodotti, l'Acquirente dovrà immediatamente:

- (i) verificare le quantità e l'imballaggio dei Prodotti e registrare qualsiasi obiezione nella nota di consegna;
- (ii) effettuare un controllo di conformità dei Prodotti rispetto a quanto indicato nella conferma d'ordine e registrare qualsiasi difformità nella nota di consegna.

5.2 Nel caso di denuncia di vizi l'Acquirente deve rispettare le procedure e i termini che seguono:

- (i) la comunicazione deve essere effettuata entro 7 giorni a partire dalla presa in consegna dei Prodotti da parte dell'Acquirente. Nel caso di vizi occulti, la contestazione deve essere effettuata entro 7 giorni dal momento in cui il vizio sia stato scoperto e, in ogni caso, non più tardi di 24 mesi dalla presa in consegna dei Prodotti;
- (ii) la comunicazione dettagliata deve essere inoltrata in forma scritta a BLS entro i termini sopra indicati. Qualsiasi comunicazione effettuata telefonicamente non viene accettata;
- (iii) la comunicazione deve chiaramente specificare la tipologia e l'ammontare dei vizi addotti;
- (iv) l'Acquirente acconsente a mettere a disposizione i Prodotti contestati perché vengano ispezionati; tale ispezione verrà effettuata da BLS o da un perito nominato da BLS.

5.3 Nessuna contestazione con riferimento alle quantità, alla qualità, alla tipologia e all'imballaggio dei Prodotti potrà essere effettuata salvo che attraverso la comunicazione apposta alla nota di consegna, conformemente alla procedura sopra indicata.

5.4 Qualsiasi Prodotto per il quale non sia stata sollevata alcuna contestazione conformemente alle procedure e ai termini qui sopra indicati viene considerato approvato e accettato dall'Acquirente.

6. Manutenzione

6.1 Alcune attività di manutenzione e di sostituzione di parti componenti dei Prodotti sono riservate a BLS o, comunque, a soggetti specializzati che siano in possesso delle conoscenze e delle attrezzature idonee per effettuare i test di tenuta pneumatica previsti dalla norma EN 136 capitoli 7.10 e 8.3.

Tali attività, la cui esecuzione risulta necessaria per finalità di conformità e sicurezza in seguito alla manutenzione e/o alla sostituzione di alcune parti dei Prodotti con pezzi di ricambio, sono elencate nei manuali d'uso allegati ai Prodotti medesimi.

6.2 Resta inteso che le attività di manutenzione e di sostituzione devono essere effettuate esclusivamente secondo le istruzioni e avvertenze contenute nei manuali d'uso ed utilizzando i pezzi di ricambio a marchio BLS.

7. Garanzia

7.1 BLS garantisce che i Prodotti forniti siano esenti da difetti di materiale e lavorazione in normali condizioni di uso e manutenzione per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna all'Acquirente.

7.2 La garanzia si applica solo sui Prodotti utilizzati in ambiente e per applicazioni coerenti con le specifiche dichiarate dal BLS; ogni uso improprio farà decadere la garanzia.

7.3 Se il prodotto difettoso rientra nella garanzia prevista nel par. 7.1, la responsabilità esclusiva di BLS e il rimedio esclusivo dell'Acquirente saranno, a sola discrezione di BLS, (i) la sostituzione del prodotto o parte difettosa, o (ii) la restituzione del prezzo pagato dall'Acquirente per tale prodotto.

7.4 La garanzia si applica solo durante l'uso normale, previsto e corretto che soddisfi le condizioni di stoccaggio, installazione, utilizzo, manutenzione e funzionamento di cui sopra ed è assolutamente nulla se il Prodotto è stato danneggiato dopo l'acquisto o se è stato riparato (eccetto se tale riparazione è stata espressamente autorizzata da BLS e eseguita da BLS), o utilizzato in modo improprio, alterato o modificato in qualsivoglia maniera, o smontato e utilizzate le sue componenti in congiunzione con altri prodotti. Inoltre, la garanzia è nulla se qualsiasi parte del prodotto, inclusi senza limitazione qualsiasi componente, guarnizione, filtro o quant'altro, è stata usata impropriamente, modificata, alterata, riparata (eccetto se tale riparazione è stata espressamente autorizzata da BLS ed eseguita da BLS), rimessa a nuovo o sostituita (eccetto se tale sostituzione è stata espressamente autorizzata da BLS) in qualsiasi modo dall'acquirente iniziale, dal cliente, dall'utilizzatore del prodotto o da una terza parte. La presente garanzia non copre anche l'usura normale e consueta.

7.5 La garanzia è esclusa infine nel caso in cui non sia stato rispettato il piano di manutenzione previsto nel manuale d'uso del Prodotto, nonché nel caso di interventi di manutenzione e di sostituzione eseguiti in violazione della clausola 6.

7.6 Ad eccezione di quanto espressamente previsto nel presente articolo 7, BLS non fornisce alcuna garanzia, espressa, implicita o di altro tipo, e in particolare non offre alcuna garanzia di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare in relazione ai Prodotti.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

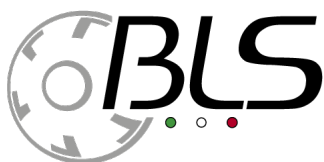
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

8. Limitazione della responsabilità

8.1 In caso di responsabilità di BLS per prodotti difettosi, il risarcimento non potrà eccedere l'importo del prezzo d'acquisto degli stessi prodotti difettosi, tranne che nei casi di dolo o colpa grave di BLS.

8.2 In ogni caso, BLS non dovrà rispondere dei danni indiretti, quali, per esempio, la perdita di clientela, di fatturato, di produzione, di profitto, di immagine, oltre che dei danni derivanti all'Acquirente dalle azioni eventualmente intraprese nei confronti di quest'ultimo da terzi.

8.3 È, comunque, esclusa ogni responsabilità di BLS qualora i difetti dei prodotti siano dovuti, a titolo meramente esemplificativo, a:

- a) utilizzo non corretto, anomalo o smodato;
- b) manutenzione impropria, scorretta o manchevole;
- c) impiego del prodotto non abituale o contrario alle avvertenze di BLS o, comunque, diverso da quello cui è destinato;
- d) utilizzo del prodotto con altri componenti;
- e) conservazione inadatta.

Resta altresì inteso che BLS declina ogni responsabilità in caso di utilizzo di pezzi di ricambio non forniti da BLS o di attività di manutenzione e/o di sostituzione non in conformità alle specifiche istruzioni e avvertenze contenute nei manuali d'uso allegati ai Prodotti medesimi ed in violazione dell'art. 6.

9. Obblighi dell'Acquirente

9.1 BLS fornirà i Prodotti accompagnati dalla documentazione prevista dalla normativa vigente nella lingua dello Stato membro UE dove ha sede l'Acquirente.

9.2 Qualora l'Acquirente, fatte salve eventuali clausole di esclusiva territoriale, dovesse vendere i Prodotti in un paese diverso, dovrà procedere personalmente con la traduzione delle istruzioni e delle informazioni nella lingua del paese terzo. Nel caso in cui l'Acquirente dovesse vendere i Prodotti in un paese extra UE, lo stesso dovrà anche verificare e garantire il rispetto dei requisiti di conformità e di sicurezza previsti dalla normativa vigente nel predetto paese.

10. Proprietà industriale

10.1 L'Acquirente riconosce espressamente che i marchi, nomi di commercio o altri segni distintivi apposti sui Prodotti sono di esclusiva proprietà di BLS e non possono essere alterati, modificati, rimossi o cancellati in qualsiasi modo. Il Cliente ha il limitato diritto di uso dei marchi, nomi di commercio o altri segni distintivi, così come di ogni altro diritto di privativa industriale o know-how produttivo e commerciale incorporato nella merce e che rimane di proprietà esclusiva di BLS, al solo e limitato fine di rivendere la merce al pubblico. Ogni diverso utilizzo della proprietà intellettuale di BLS da parte del Cliente, se non espressamente concesso da BLS medesima per iscritto, è vietato e, come tale, sarà propriamente perseguito.

10.2 I documenti, disegni, dati ed informazioni (sia in forma cartacea, sia su supporto elettronico) che dovessero venire consegnati all'Acquirente, rimangono di esclusiva proprietà di BLS e costituiscono supporto per una migliore rappresentazione dei Prodotti e sono indicativi delle prestazioni del Prodotto stesso. L'Acquirente si impegna a non riprodurli, a non divulgarli a terzi e ad assumere altresì le opportune cautele nei confronti del proprio personale al fine di garantirne la tutela.

11. Trattamento dei dati personali

I dati personali dell'Acquirente saranno trattati secondo quanto disposto dalla legge italiana in materia di trattamento dei dati personali (Decreto Legislativo 196/2003). BLS informa l'Acquirente che BLS è il titolare del trattamento e che i dati personali dell'Acquirente vengono raccolti e trattati esclusivamente per l'esecuzione del presente accordo. Ai sensi dell'articolo 7 del D. Lgs. 196/2003, l'Acquirente ha il diritto di richiedere BLS l'aggiornamento, la rettifica, l'integrazione, la cancellazione e la trasformazione in forma anonima dei propri dati.

12. Legge Applicabile e Foro competente

12.1 Le presenti Condizioni Generali di Vendita ed i contratti dalle stesse regolati saranno disciplinate dalla legge italiana.

12.2 Per qualsivoglia controversia che dovesse insorgere tra le Parti in merito alla validità, all'interpretazione e all'esecuzione delle presenti Condizioni e dei contratti dalle stesse regolati, sarà competente in via esclusiva il foro di Milano.

13. Disposizioni finali

13.1 L'invalidità in tutto o in parte di singole disposizioni delle presenti Condizioni Generali di Vendita non inficia la validità delle restanti clausole.

13.2 Le presenti Condizioni Generali di vendita sono redatte in duplice lingua italiana e inglese. In caso sorgessero dubbi interpretativi prevarrà la versione in italiano.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

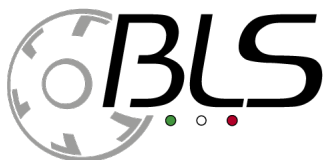
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

L'Acquirente

Le Parti dichiarano di avere negoziato e attentamente letto e, quindi, di approvare senza riserva, ai sensi dell'art. 1341, 2° comma, del Codice Civile, le seguenti clausole delle presenti Condizioni Generali di Vendita: Art. 1 – Disposizioni generali; Art. 2 - Offerte e Ordini; Art. 4 - Termini di consegna; Art. 5 – Dovere di ispezione e di accettazione dei prodotti; Art. 7 - Garanzia; Art. 8 – Limitazione della responsabilità; Art. 12 - Legge applicabile e Foro competente.

L'Acquirente

Si rende noto che le presenti Condizioni Generali di Vendita sono consultabili e scaricabili in ogni momento dal nostro website www.blsgroup.com.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE - EN

1. General Provisions

1.1 The terms and conditions set out below (the "General Terms and Conditions of Sale") shall form part of all the agreements executed between BLS and the Buyer for the supply of the BLS products (the "Products").

1.2 The General Terms and Conditions of Sale shall apply to all transaction executed between BLS and the Buyer without any need of express reference thereto or agreement thereon at the conclusion of such transaction. Any dissenting terms and conditions shall only apply if confirmed in writing by BLS.

1.3 BLS reserves the right to change, integrate or vary the General Terms and Conditions of Sale, by including such variations in the quotations or in any other written correspondence sent to the Buyer.

2. Offers, orders and Order Confirmation

2.1 Estimates issued by BLS, including the description, technical features and prices of the goods shall not in any case be considered as a binding sales agreement, but rather a quote. The conditions set forth in said quote shall lose all validity and effect fifteen days from the time they are transmitted to the Buyer, unless BLS receives an Order from the Buyer in the meantime.

2.2 Orders placed by the Buyer shall not be regarded as accepted before these have been confirmed in writing by BLS, who shall send the Order Confirmation Form by email within 7 working days. BLS reserves the right to reject orders in whole or in part for specific technical-productive reasons or for others justified reasons. If BLS should fail to confirm in writing an agreement which has entered into verbally, the execution of the order by BLS or the invoice shall be regarded as confirmation.

2.3 Orders and/or amendments of orders placed verbally or by telephone, must be confirmed in writing by email by the Buyer. Otherwise BLS does not assume any responsibility for errors or consequent misunderstandings.

2.4 The contract of sale shall only be considered as concluded with the BLS's explicit acceptance thereof by means of the Order Confirmation issued by BLS. From that time, any request for cancellation or modification of the order shall not be effective unless expressly authorized by BLS.

2.5 Minimum Order Quantity (MOQ): € 500,00 each.

3. Prices and Terms of payment

3.1 Net prices of the products are quoted in the BLS Price List valid at the date of the Order. The Price List can be modified at any time without advance notice.

3.2 Taxes, duties, shipping, insurance are not included in the prices.

3.3 Terms of payment shall be set forth in the Order Confirmation.

3.4 Packaging included in the price.

3.5 Transport freight as follows:

BULGARIA – CZECH REPUBLIC – CROATIA – GREECE – HUNGARY – POLAND – ROMANIA – SLOVAKIA – SLOVENIA

Included for order equal and higher than € 1.500 net. For order below than € 1.500 a fee of € 158 will be added as transport freight.

DENMARK – ESTONIA – LATVIA – LITHUANIA – FINLAND – NORWAY – SWEDEN

Included for order equal and higher than € 2.500 net. For order below than € 2.500 a fee of € 158 will be added as transport freight.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

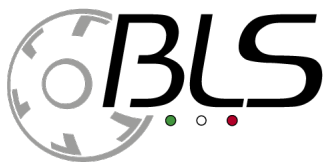
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

BELGIUM – NETHERLANDS – LUXEMBURG

Included for order equal and higher than € 1.250 net. For order below than € 1.250 a fee of € 52 will be added as transport freight.

IRELAND – UNITED KINGDOM

Included for order equal and higher than € 1.500 net. For order below than € 1.500 a fee of € 60 will be added as transport freight.

FOR ALL THE OTHER COUNTRIES NOT MENTIONED ABOVE TRANSPORT FREIGHT TO BE AGREED, PRICES EXW FACTORY, CORMANO (MI), VIA DEI GIOVI 41, ITALY.

4. Terms of delivery

4.1 Unless otherwise expressly agreed in writing, any indicated time of delivery shall be nonbinding for BLS. Unless the parties agree otherwise, the approximate term for the delivery is the one specified in the confirmation of order.

4.2 BLS reserves the right to reasonably delivery in instalments.

4.3 Events of force majeure or other unforeseen events such as, by way of a non-limiting example, lock-outs or abstention from labour, acts of public authorities, epidemic or quarantine restrictions, cease of export or import opportunities, epidemic, war, requisition, fire, flood, processing incidents and stoppages and/or delays in transportation, blackout or inadequacy of power supplies and raw materials and any other event that cannot be attributed to BLS shall, for their duration and in accordance with their impact, relieve BLS from any liability and from the obligation to comply with any agreed time for delivery. If the force majeure event lasts more than 60 days after the delivery date indicated in the Order Confirmation, the Buyer may terminate the Order.

5. Duty of Inspection and Acceptance of Products

5.1 Upon taking possession of the Products, the Buyer shall immediately:

- (i) check quantities and packaging of the Products and record any objections on the delivery note; and
- (ii) conduct a conformity check on the Products compared to the data indicated in the confirmation of order and record any objections on the delivery note.

5.2 In case of a notice of defect the Buyer shall comply with the following procedures and deadline:

- (i) the notification shall be made no later than 7 days from the taking possession of the Products by the Buyer. In the event of hidden defects, the objection must be raised within 7 days from the moment the defect has been discovered but in any event by no later than 24 months after taking possession of the Products;
- (ii) the detailed notice above-mentioned shall be delivered in written form to BLS within the deadlines. Any notice by telephone conversation shall not be accepted;
- (iii) the notice must clearly specify the kind and amount of the alleged defect;
- (iv) the Buyer agrees to make available for inspection the objected Products; such inspection shall be done by BLS or by any expert designated by BLS.

5.3 No objections regarding the quantities, quality, type, and packaging of the Products will be accepted unless a note has been placed on the delivery note in accordance with the above-mentioned procedure.

5.4 Any Product to which objection shall not have been raised in accordance with the procedures and deadlines set out above shall be regarded as approved and accepted by the Buyer.

6. Maintenance

6.1 Some maintenance, repair and replacement activities of the Products are reserved to BLS or to specialized subjects who have the knowledge and equipment suitable for carrying out the pneumatic tightness tests required by EN 136 chapters 7.10 and 8.3.

These activities, whose execution is necessary for compliance and safety purposes following the maintenance and / or replacement of some parts of the Products with spare parts, are listed in the user manuals attached to the Products themselves.

6.2 It is understood that the maintenance and replacement activities must be carried out exclusively according to the instructions and warnings contained in the user manuals and using the BLS spare parts.

7. Warranty

7.1 BLS shall provide a limited warranty for each of the products against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of 24 months from the date of delivery to the Buyer.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

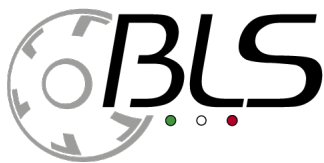
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE /** 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX /** +39 0266200473 **EMAIL /** info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

7.2 The warranty shall be valid only on the Products used in suitable environment and for suitable applications in appliance with technical specifications forwarded by the BLS; every improper use of the Products is forbidden and will render the warranty void.

7.3 If the product fails to comply with the warranty in par. 7.1, BLS's exclusive liability, and the exclusive remedy of the Buyer, shall be, at BLS's sole option, either (i) replacement of the defective product or part, or (ii) return of the price paid by the Buyer for such product.

7.4 The warranty applies only during normal, intended and proper use that meets the above referenced conditions of storage, installation, usage, maintenance and operation and is absolutely void if the Product has been damaged after purchase, or if it has been repaired (except if such repair was expressly authorized by BLS and performed by BLS), or misused, altered or modified in any manner whatsoever, or disassembled in order to use its components in conjunction with other products. Without limiting the generality of the foregoing, this warranty is void if any portion of the product, including without limitation, any component, gasket, filter and so on, has been misused, modified, altered, repaired (except if such repair was expressly authorized by BLS and performed by BLS), remanufactured or replaced (except if such replacement was expressly authorized by BLS) in any manner by the initial purchaser, customer, user of the product or third party. The warranty set forth herein also does not cover normal and customary wear and tear.

7.5 The warranty is also void if the maintenance plan provided for in the Product user's manual has not been respected, as well as in the case of maintenance and replacement operations carried out in violation of par. 6.

7.6 Except as expressly provided in this par. 7, BLS provides no warranty, express, implied, or otherwise, and specifically disclaims any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, with respect to the Products.

8. Limitation of liability

8.1 Should BLS be liable for faulty products, the compensation shall not in any case exceed the purchase price of the same faulty products, except in case of willful misconduct or gross negligence on the BLS's part.

8.2 BLS shall not in any case be liable for indirect damage such as, for example, loss of clientele, turnover, production, profit, image or any damage to the Buyer for any action taken against it by third parties.

8.3 BLS shall not in any case be liable when product defects are due, by way of a non-limiting example, to:

- a) improper, incorrect or excessive use;
- b) improper, incorrect or inadequate maintenance;
- c) product use that is unusual or contrary to BLS's warnings or, in any case, different to its intended use;
- d) use of the product with non-original components;
- e) improper conservation.

It is also understood that BLS shall not be liable in case of use of spare parts not supplied by BLS or in case of maintenance and / or replacement activities not in accordance with the specific instructions and warnings contained in the user manuals attached to the same Products and in violation of par. 6.

9. Obligations of the Buyer

9.1 BLS will supply the Products with the documents required by the applicable law in the language of the EU Member State where the Buyer has its principal office.

9.2 Subject to the fulfillment of territorial exclusive rules that may apply, if the Buyer should sell the Products in a non-EU country, he must personally carry out the translation of the instructions and information in the language of the third country. If the Buyer sells the Products in a non-EU country, he shall be responsible for checking and ensuring the compliance and safety requirements of the Products under the laws of that country.

10. Industrial Property

10.1 The Buyer expressly recognizes that trademarks, commercial names or other distinctive marks on the goods are in the exclusive property of BLS and will not be altered, changed, removed or cancelled in any manner. The Buyer has the limited right to use trademarks, commercial names or other distinctive marks, as well as other industrial exclusive right or Know how (productive or commercial) associated with the goods - which nonetheless remain in the exclusive property of BLS - to the limited purpose of the resale of the goods to the final customer. Any other utilization of the BLS Intellectual Property by the Buyer, if not expressly granted by BLS in writing, will be considered an infringement of the exclusive rights of BLS and will be therefore prosecuted.

10.2 The documents, drawings, data and information (both in written papers and on electronic support) which should be delivered to the Buyer, remain exclusive property of BLS and constitute a support for a better representation of the Products and are significant to the general performance of the Product itself. The Buyer engages itself not to reproduce them, neither to disclose them to a third party, and he engages himself to undertake the proper precaution towards staff to grant the above protection.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

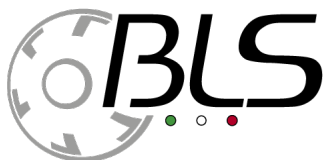
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovani, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

11. Data protection Law

The personal data of the Buyer shall be processed in accordance with the Italian data protection law (Legislative Decree 196/2003). BLS informs the Buyer that BLS is the data controller and that the Buyer's personal data shall be collected and processed for the only purpose of the performance of this agreement. Pursuant article 7 of the Italian Legislative Decree 196/2003, the Buyer has the right to ask to BLS the updating, amendment, integration, writing off and transformation in anonymous form of its data.

12. Enforceable Law - Jurisdiction

12.1 These General Conditions of Sale and the contracts regulated by them will be governed by the Italian Material law.

12.2 Any dispute arising from the validity, interpretation, performance or enforcement of these General Conditions of Sale and the contracts regulated by them shall be exclusively referred to the jurisdiction of the Court of Milan.

13. Final Provisions

13.1 The total or partial invalidity of any provision of the present General Terms and Conditions of Sale shall not affect the validity of the other provisions.

13.2 The present General Terms and Conditions of Sale have been drafted in both Italian and English languages. In case of problems of interpretation, the Italian version shall prevail.

The Buyer

Pursuant to article 1341, subsection 2 of the Italian Civil Code, the Parties hereby declare to have negotiated, carefully read and consequently to unconditionally approve the following clauses of these General Conditions of Sale: Art. 1 – General Provisions; Art. 2 – Offers and Orders; Art. 4 – Terms of delivery; Art. 5 – Duty to inspection and acceptance of products; Art. 7 - Warranty; Art. 8 – Limitation of liability; Art. 12 – Enforceable Law - Jurisdiction.

The Buyer

Please note that the above-mentioned General Conditions of Sale can be consulted on and downloaded from our website www.blsgroup.com.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE - FR

1. Dispositions générales

1.1 Les termes et conditions indiqués ci-dessous (les « Conditions Générales de Vente ») font partie intégrante des contrats conclus entre BLS et l'Acheteur pour la fourniture de produits BLS (les « Produits »).

1.2 Les Conditions générales de vente s'appliquent à toutes les transactions conclues entre BLS et l'Acheteur, sans qu'il soit nécessaire d'y faire un renvoi exprès ou un accord spécifique à cet effet lors de la conclusion de chaque transaction. Toute modalité ou condition différente ne s'applique que si elle est confirmée par écrit de la part de BLS.

1.3 BLS se réserve le droit de modifier, compléter ou adapter les Conditions générales de vente, en annexant ces modifications aux offres, ou à toute correspondance adressée par écrit au Client.

2. Offres, commandes et confirmations de commande

2.1 Tout devis envoyé par BLS, contenant, entre autres, le descriptif, les caractéristiques techniques et les prix des marchandises, ne constitue en aucun cas une proposition de vente contractuelle, mais une simple invitation à proposer la commande. Les conditions présentes dans cette invitation à soumettre la commande sont vouées à perdre toute validité et effet après quinze jours à compter de leur envoi à l'Acheteur, à moins que BLS ne reçoive la Commande de l'Acheteur dans le délai susvisé.

2.2 Les commandes effectuées par l'Acheteur ne sont pas acceptées tant qu'elles n'ont pas été confirmées par écrit par BLS, qui enverra le formulaire de Confirmation de Commande par courrier électronique dans un délai de 7 jours ouvrés. BLS se réserve le droit de ne pas accepter, en tout ou en partie, une commande en raison de besoins technico-productifs spécifiques ou d'autres motifs légitimes. Au cas où BLS ne confirmerait pas une commande négociée verbalement par écrit, l'émission de la facture ou l'exécution de la commande par BLS doit être considérée comme une acceptation.

2.3 Les commandes et/ou modifications de commandes passées verbalement ou par téléphone doivent être confirmées par écrit via un courrier électronique de l'Acheteur. Dans le cas contraire, BLS n'assume aucune responsabilité en cas d'erreurs ou de malentendus éventuels.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

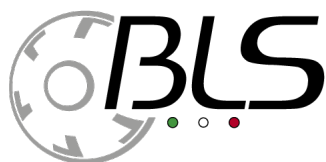
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.**: MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

2.4 Le contrat d'achat et de vente est considéré comme conclu qu'avec l'autorisation expresse de BLS, par l'envoi de la Confirmation de commande. A partir de ce moment, les demandes d'annulation ou de modification de la commande ne seront plus effective, sauf autorisation expresse de BLS.

2.5 Toute commande d'un montant inférieur à 400 € sera refusée ou pourra être traitée moyennant des frais de gestion de 55 €, auxquels s'ajouteront les 55 € de frais de port habituellement appliqués.

3. Prix et délais de paiement

3.1 Les Prix des Produits sont indiqués dans la Liste de prix BLS en vigueur au moment de la Commande. La liste de prix peut être soumise à des modifications à tout moment, sans que BLS soit obligé de donner un préavis.

3.2 Les taxes, les impôts, l'expédition, l'assurance ne sont pas inclus dans les prix.

3.3 Les modalités de paiement sont indiquées dans la confirmation de commande.

3.4 L'emballage des Produits est inclus dans le prix.

3.5 Les frais de port sont de 55 €. Pour toute commande supérieure à 650 € net, ces frais sont pris en charge. Pour les commandes export, les expéditions sont réalisées en condition FCA avec transitaire basé en France ou dans la région de Lombardie (Italie).

4. Conditions de livraison

4.1 Sauf accord contraire par écrit, les délais de livraison indiqués ne sont pas contraignants pour BLS. Sauf convention contraire des parties, le délai indicatif de livraison est celui indiqué dans la confirmation de commande.

4.2 BLS se réserve le droit, si nécessaire, d'effectuer des livraisons partielles.

4.3 Les cas de force majeure ou autres événements imprévisibles tels que, mais sans s'y limiter, grèves, lock-out, dispositions de l'administration publique, épidémies ou quarantaines, blocage des possibilités d'exportation ou d'importation, guerre, réquisition, incendie, inondation, accidents de traitement, interruptions ou retards de le transport, le manque ou l'insuffisance d'énergie ou de matières premières et, en tout état de cause, en présence de tout autre événement non dépendant d'une cause imputable à BLS, en considération de leur durée et de leur étendue, dégage BLS de toute responsabilité et obligation de respecter délai de livraison convenu. Si la cause de force majeure persiste pendant plus de 60 jours par rapport au délai de livraison indiqué dans la Confirmation de commande, l'Acheteur pourra annuler la Commande.

5. Obligation d'inspection et d'acceptation des produits

5.1 Lors de la réception des Produits, l'Acheteur doit immédiatement :

- (i) vérifier les quantités et l'emballage des Produits et consigner toute objection sur le bon de livraison ;
- (ii) procéder à un contrôle de conformité des Produits par rapport à ce qui est indiqué dans la confirmation de commande et constater toute anomalie sur le bon de livraison.

5.2 En cas de réclamation, l'Acheteur doit respecter les procédures et conditions suivantes :

- (i) la déclaration doit intervenir dans les 7 jours suivant la réception des Produits par l'Acheteur. En cas de vices cachés, la réclamation doit être formulée dans les 7 jours à compter de la découverte du vice et, en tout état de cause, au plus tard dans les 24 mois à compter de la prise en charge des Produits ;
- (ii) la déclaration détaillée doit être envoyée par écrit à BLS dans les conditions indiquées ci-dessus ; Les déclarations faites par téléphone ne sont pas acceptées ;
- (iii) la déclaration doit clairement préciser le type et le montant des défauts allégués ;
- (iv) l'Acheteur s'engage à rendre les Produits contestés disponibles pour inspection ; ce contrôle sera effectué par BLS ou par un expert mandaté par BLS.

5.3 Aucune contestation portant sur la quantité, la qualité, la nature et l'emballage des Produits ne pourra être formulée, sauf la déclaration apposée sur le bon de livraison, conformément à la procédure susmentionnée.

5.4 Tout Produit pour lequel aucune contestation n'a été soulevée, conformément aux procédures et modalités indiquées ci-dessus, est considéré comme autorisé et accepté par l'Acheteur.

6. Entretien

6.1 Certaines activités de maintenance et de remplacement de pièces constitutives des Produits sont réservées à BLS ou, en tout état de cause, à des personnes spécialisées ayant les connaissances et les équipements appropriés pour effectuer les tests d'étanchéité pneumatique requis par la norme

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

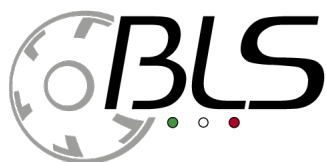
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

EN 136, chapitres 7.10 et 8.3.

Ces tâches, dont l'exécution est nécessaire à des fins de conformité et de sécurité, suite à la maintenance et/ou au remplacement de certaines pièces des Produits par des pièces détachées, sont répertoriées dans les manuels d'utilisation qui accompagnent ces mêmes produits.

6.2 Il est entendu que les tâches de maintenance et de remplacement doivent être effectuées exclusivement selon les instructions et les avertissements contenus dans les manuels d'utilisation et en utilisant des pièces de rechange de marque BLS.

7. Garantie

7.1 BLS garantit que les Produits livrés sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, pendant une durée de 24 mois à compter de la date de livraison à l'Acheteur.

7.2 La garantie s'applique uniquement aux Produits utilisés dans l'environnement et pour des applications conformes aux spécifications déclarées par BLS ; toute utilisation inappropriée annulera la garantie.

7.3 Si le produit défectueux est couvert par la garantie prévue au paragr. 7.1, la seule responsabilité de BLS et le seul recours de l'Acheteur seront, à la seule discrétion de BLS, (i) le remplacement du produit ou de la pièce défectueux, ou (ii) le remboursement du prix payé par l'Acheteur pour ce produit.

7.4 La garantie ne s'applique que lors d'une utilisation normale, prévue et correcte qui répond aux conditions susmentionnées de stockage, d'installation, d'utilisation, d'entretien et de fonctionnement et est absolument nulle si le Produit a été endommagé après l'achat, ou s'il a été réparé (sauf si cette réparation a été expressément autorisée par BLS et réalisée par BLS), ou utilisé de manière inappropriée, altéré ou modifié de quelque manière que ce soit, ou démonté et utilisé ses composants associés avec d'autres produits. En outre, la garantie est nulle si une partie du produit, y compris, sans limitation, un des composants, joint, filtre ou autre, a été mal utilisé, modifié, altéré, réparé (sauf si une telle réparation a été expressément autorisée par BLS et effectuée par BLS), remis à neuf ou remplacé (sauf si ce remplacement a été expressément autorisé par BLS) de quelque manière que ce soit par l'acheteur initial, le client, l'utilisateur du produit ou un tiers. La présente garantie ne couvre pas non plus l'usure normale et habituelle.

7.5 Enfin, la garantie est exclue en cas de non-respect du plan d'entretien prévu dans la notice d'utilisation du produit, ainsi qu'en cas d'interventions d'entretien et de remplacement effectuées en violation de l'article 6.

7.6 Sauf disposition expresse du présent article 7, BLS n'offre aucune garantie, expresse, implicite ou autre, et, en particulier, n'offre aucune garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier en relation avec les Produits.

8. Limitation de la responsabilité

8.1 En cas de responsabilité de BLS pour des produits défectueux, l'indemnité ne pourra excéder le montant du prix d'achat des mêmes produits défectueux, sauf en cas de faute intentionnelle ou de faute lourde de BLS.

8.2 BLS ne sera en aucun cas responsable des dommages indirects, tels que, par exemple, la perte de clients, de chiffre d'affaires, de production, de profit, d'image, ainsi que des dommages résultant pour l'Acheteur de toute action entreprise contre ce dernier par des tiers.

8.3 La responsabilité de BLS est toutefois exclue si les défauts des produits sont dus, à titre d'exemple uniquement, à :

- a) une utilisation incorrecte, anormale ou excessive ;
- b) un entretien inapproprié, incorrect ou inadéquat ;
- c) l'utilisation du produit qui n'est pas habituelle ou contraire aux avertissements de BLS ou, en tout cas, différente de celle pour laquelle il est destiné ;
- d) utilisation du produit avec d'autres composants ;
- e) stockage inapproprié.

Il est également entendu que BLS décline toute responsabilité en cas d'utilisation de pièces de rechange non fournies par BLS ou de maintenance et/ou de remplacement non conformes aux instructions et avertissements spécifiques contenus dans les manuels d'utilisation, qui accompagnent ces mêmes produits et en violation de l'art. 6.

9. Obligations de l'Acheteur

9.1 BLS fournira les Produits accompagnés de la documentation requise par la législation en vigueur, dans la langue de l'État membre de l'UE où l'Acheteur est basé.

9.2 Si l'Acheteur, sans préjudice d'éventuelles clauses d'exclusivité territoriale, vend les Produits dans un autre pays, il devra personnellement procéder à la traduction des instructions et informations dans la langue du pays tiers. Dans le cas où l'Acheteur vendrait les Produits dans un pays hors UE, celui-ci devra également vérifier et s'assurer du respect des exigences de conformité et de sécurité prévues par la législation en vigueur dans ledit pays.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

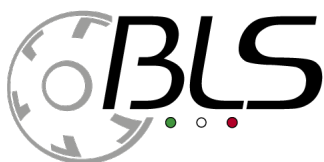
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

10. Propriété intellectuelle

10.1 L'Acheteur reconnaît expressément que les marques, noms commerciaux ou autres signes distinctifs apposés sur les Produits sont la propriété exclusive de BLS et ne peuvent être altérés, modifiés, supprimés ou annulés de quelque manière que ce soit. Le Client dispose d'un droit d'usage limité sur les marques, noms commerciaux ou autres signes distinctifs, ainsi que sur tout autre droit de propriété industrielle ou de savoir-faire de production et commercial incorporé dans les produits et qui restent la propriété exclusive de BLS, à la seule fin de revendre les marchandises au public. Toute autre utilisation de la propriété intellectuelle de BLS par le Client, sauf autorisation expresse de BLS par écrit, est interdite et, à ce titre, sera dûment poursuivie.

10.2 Les documents, dessins, données et informations (tant sur support papier que sur support électronique) qui doivent être remis à l'Acheteur restent la propriété exclusive de BLS et constituent le support de la meilleure représentation des Produits et sont indicatifs de la performance du produit. L'Acheteur s'engage à ne pas les reproduire, à ne pas les divulguer à des tiers et à prendre les précautions appropriées à l'encontre de son personnel pour assurer leur protection.

11. Protection des données à caractère personnel

Les données personnelles de l'Acheteur seront traitées conformément aux dispositions de la loi italienne sur le traitement des données personnelles (Décret législatif 196/2003). BLS informe l'Acheteur que BLS est le responsable du traitement et que les données personnelles de l'Acheteur sont collectées et traitées exclusivement pour l'exécution du présent contrat. En vertu de l'article 7 du décret législatif 196/2003, l'Acheteur a le droit de demander à BLS de mettre à jour, rectifier, intégrer, annuler et transformer ses données sous forme anonyme.

12. Droit applicable et Tribunal compétent

12.1 Les présentes Conditions Générales de Vente et les contrats qu'elles régissent seront régis par le droit italien.

12.2 Le Tribunal de Milan sera exclusivement compétent pour tous les différends susceptibles de survenir entre les Parties concernant la validité, l'interprétation et l'exécution des présentes Conditions et des contrats qui y sont régis.

13. Dispositions finales

13.1 L'invalidité totale ou partielle de chaque disposition de ces Conditions Générales de Vente n'affecte en rien la validité des clauses restantes.

13.2 Les présentes Conditions Générales de Vente sont rédigées en deux langues, italien et anglais. En cas de doute sur l'interprétation, la version italienne prévaut.

L'Acheteur

Les Parties déclarent avoir négocié et lu attentivement et, par conséquent, approuver sans réserve, conformément à l'art. 1341, 2ème alinéa, du Code civil, les clauses suivantes des présentes Conditions Générales de Vente : Article 1 - Dispositions générales ; Article 2 - Offres et Commandes ; Article 4 - Conditions de livraison ; Article 5 - Obligation de contrôle et de réception des produits ; Article 7 - Garantie ; Article 8 - Limitation de responsabilité ; Article 12 - Loi applicable et Tribunal compétent.

L'Acheteur

Nous vous informons que les présentes Conditions Générales de Vente peuvent être consultées et téléchargées à tout moment sur notre site www.blsgroup.com.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA - ES

1. Disposiciones Generales

1.1 Los siguientes términos y condiciones (las "Condiciones Generales de Venta") forman parte integrante de los contratos celebrados entre BLS y el Comprador para el suministro de los productos de BLS (los "Productos").

1.2 Las Condiciones Generales de Venta se aplican a todas las transacciones concluidas entre BLS y el comprador, sin la necesidad de una referencia expresa a las mismas o de un acuerdo específico a tal efecto en la conclusión de cada transacción individual. Cualquier condición diferente sólo se aplicará si sea confirmada por escrito por BLS.

1.3 BLS se reserva el derecho de modificar, complementar o variar las Condiciones Generales de Venta, adjuntando dichas modificaciones a las ofertas o a cualquier correspondencia enviada por escrito al Comprador.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

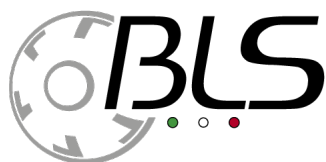
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE /** 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.: MI 1186898**

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX /** +39 0266200473 **EMAIL /** info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

2. Ofertas, pedidos y confirmaciones de pedidos

2.1 El Presupuesto eventualmente enviado por BLS, que contenga, entre otras cosas, la descripción, las características técnicas y los precios de la mercancía, no constituye, en ningún caso, una propuesta contractual de venta, sino una mera invitación a proponer un pedido. Las condiciones contenidas en la presente invitación a proponer un pedido están destinadas a perder toda validez y eficacia quince días después de haber sido enviadas al Comprador, a menos que BLS reciba el Pedido del Comprador dentro de dicho plazo.

2.2 Los pedidos realizados por el Comprador no se considerarán aceptados hasta que hayan sido confirmados por escrito por BLS, que enviará el formulario de Confirmación de Pedido por correo electrónico en un plazo de 7 días hábiles. BLS se reserva el derecho de no aceptar la totalidad o parte de un pedido debido a requisitos técnico-productivos específicos u otras razones justificadas. Si BLS no proporcionar una confirmación por escrito de un pedido negociado verbalmente, la ejecución del pedido por parte de BLS o la emisión de la factura se considerará una confirmación.

2.3 Los pedidos y/o los cambios en los pedidos realizados verbalmente o por teléfono deben ser confirmados por escrito por correo electrónico por parte del Comprador. De otro modo, BLS no asume ninguna responsabilidad por errores o posibles malentendidos.

2.4 El contrato de compraventa se considerará concluido únicamente con la aceptación expresa por parte de BLS, mediante la emisión de la Confirmación de Pedido. A partir de ese momento, cualquier solicitud de anulación o modificación del pedido no será efectiva, salvo que sea expresamente autorizada por BLS.

2.5 No se aceptarán pedidos por importes inferiores a 250,00 € por pedido.

3. Precios y condiciones de pago

3.1 Los precios de los Productos figuran en la Lista de Precios de BLS vigente en el momento del Pedido. La lista de precios puede modificarse en cualquier momento, sin que BLS tenga que avisar previamente.

3.2 Los precios no incluyen tasas, impuestos, envíos ni seguros.

3.3 Las condiciones de pago se indicarán en la confirmación del pedido.

3.4 El embalaje de los Productos está incluido en el precio.

3.5 Porte de envío según lo siguiente:

ESPAÑA

Portes pagados para pedidos de valor superior a 500 € neto. Para pedidos de valor inferior a 500 €, envío por agencia de cliente o cargo 35 € en factura con transporte BLS.

PORTUGAL

Portes pagados para pedidos de valor superior a 800 € neto. Para pedidos de valor inferior a 800 €, envío por agencia de cliente o cargo 42 € en factura con transporte BLS.

CANARIAS - BALEARES - OTROS PAÍSES EUROPEOS: Portes siempre debidos o cargados en factura.

4. Condiciones de entrega

4.1 A no ser que se acuerde lo contrario por escrito, cualquier plazo de entrega indicado no es vinculante para BLS. Salvo acuerdo en contrario entre las partes, el plazo de entrega indicativo será el especificado en la confirmación del pedido.

4.2 BLS se reserva el derecho, si es necesario, de realizar entregas parciales.

4.3 Causas de fuerza mayor u otros acontecimientos imprevisibles como, por ejemplo, huelgas, cierres patronales, disposiciones de la administración pública, epidemias o cuarentenas, bloqueo de las posibilidades de exportación o importación, guerras, requisas, incendios, inundaciones, accidentes de procesamiento, interrupciones o retrasos en el transporte, falta o insuficiencia de energía o de materias primas y, en todo caso, en presencia de cualquier otro evento que no dependa de una causa imputable a BLS, en consideración a su duración y alcance, eximen a BLS de cualquier responsabilidad y obligación de cumplir con cualquier plazo de entrega acordado. Si la causa de fuerza mayor se prolongar durante más de 60 días con respecto al plazo de entrega estipulado en la Confirmación de Pedido, el Comprador podrá cancelar el Pedido.

BLS S.R.L.

SOCIETÀ A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

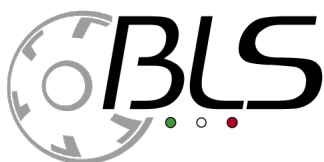
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.**: MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

5. Deber de inspección y aceptación de los Productos

5.1 Al recibir la entrega de los Productos, el Comprador debe inmediatamente:

- (i) verificar las cantidades y el embalaje de los Productos y registrar cualquier objeción en la nota de entrega;
- (ii) verificar la conformidad de los Productos con lo indicado en la confirmación del pedido y registrar cualquier discrepancia en la nota de entrega.

5.2 En caso de notificación de defectos, el Comprador deberá cumplir con los siguientes procedimientos y plazos:

- (i) la comunicación debe realizarse dentro de los 7 días posteriores a la recepción de los Productos por parte del Comprador. En el caso de defectos ocultos, la notificación se realizará en un plazo de 7 días después de que se haya descubierto el defecto y, en cualquier caso, en un plazo máximo de 24 meses después de haber recibido los Productos;
- (ii) la comunicación detallada debe hacerse por escrito a BLS dentro de los plazos mencionados. No se acepta ninguna comunicación realizada por teléfono;
- (iii) la comunicación debe especificar claramente el tipo y el importe de los supuestos defectos;
- (iv) el Comprador se compromete a poner los Productos en disputa a disposición para su inspección; dicha inspección será llevada a cabo por BLS o por un experto designado por BLS.

5.3 No se podrá presentar ninguna disputa sobre la cantidad, la calidad, el tipo o el embalaje de los Productos, salvo mediante una comunicación adjunta a la nota de entrega, de acuerdo con el procedimiento anterior.

5.4 Cualquier Producto por el que no se haya planteado ninguna disputa, de acuerdo con los procedimientos y plazos indicados anteriormente, se considerará aprobado y aceptado por el Comprador.

6. Manutención

6.1 Algunas actividades de mantenimiento y sustitución de los componentes del Producto están reservadas a BLS o, en cualquier caso, a sujetos especializados que dispongan de los conocimientos y del equipo adecuado para realizar las pruebas de estanqueidad neumática previstas en la norma EN 136 capítulos 7.10 y 8.3.

Estas actividades, cuya ejecución es necesaria a efectos de cumplimiento y seguridad tras el mantenimiento y/o la sustitución de algunas partes de los Productos por piezas de recambio, se enumeran en los manuales de usuario adjuntos a los propios Productos.

6.2 Se entiende que las actividades de mantenimiento y sustitución deben realizarse exclusivamente según las instrucciones y advertencias contenidas en los manuales de usuario y utilizando piezas de repuesto de la marca BLS.

7. Garantía

7.1 BLS garantiza que los Productos suministrados están libres de defectos de material y procesamiento en condiciones normales de uso y mantenimiento durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de entrega al Comprador.

7.2 La garantía se aplica únicamente a los Productos utilizados en un entorno y para aplicaciones coherentes con las especificaciones declaradas por BLS; cualquier uso inadecuado anulará la garantía.

7.3 Si el producto defectuoso estuviere cubierto por la garantía prevista en el pár. 7.1, la responsabilidad exclusiva de BLS y la solución exclusiva del Comprador serán, a elección de BLS, (i) la sustitución del producto o pieza defectuosa, o (ii) el reembolso del precio pagado por el Comprador por dicho producto.

7.4 La garantía se aplica únicamente durante el uso normal, previsto y adecuado que respete las condiciones de almacenamiento, instalación, uso, mantenimiento y funcionamiento expuestas anteriormente y es absolutamente nula si el Producto ha sido dañado después de la compra o si ha sido reparado (excepto si dicha reparación ha sido expresamente autorizada por BLS y realizada por BLS), o si ha sido mal utilizado, alterado o modificado de cualquier manera, o desmontado y sus componentes utilizados en conjunto con otros productos. Además, la garantía queda anulada si cualquier parte del producto, incluyendo sin limitación cualquier componente, junta, filtro o cualquier otra cosa, ha sido mal utilizada, modificada, alterada, reparada (excepto si dicha reparación fue expresamente autorizada por BLS y realizada por BLS), reformada o sustituida (excepto si dicha sustitución fue expresamente autorizada por BLS) de cualquier manera por el comprador original, el cliente, el usuario del producto o un tercero. Esta garantía tampoco cubre el desgaste normal y habitual.

7.5 La garantía queda finalmente excluida en el caso de que no se haya respetado el plan de mantenimiento previsto en el manual de usuario del Producto, y si se han realizado intervenciones de mantenimiento y sustitución en violación de la cláusula 6.

7.6 Salvo lo establecido expresamente en esta cláusula 7, BLS no ofrece ninguna garantía, expresa, implícita o de otro tipo, y en particular ninguna garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular con respecto a los Productos.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

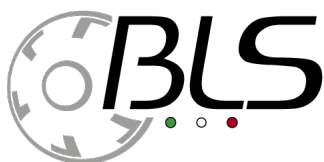
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

8. Limitación de la responsabilidad

8.1 Si BLS es responsable de los productos defectuosos, la indemnización no superará el importe del precio de compra de los propios productos defectuosos, salvo en caso de dolo o negligencia grave por parte de BLS.

8.2 En cualquier caso, BLS no será responsable de los daños indirectos, como, por ejemplo, la pérdida de clientes, de facturación, de producción, de beneficios, de imagen, así como de los daños causados al Comprador por acciones emprendidas contra este último por terceros.

8.3 No obstante, queda excluida toda responsabilidad de BLS si los defectos de los productos se deben, a título meramente enunciativo, a:

- a) uso incorrecto, anormal o inmoderado;
- b) mantenimiento inadecuado, incorrecto o deficiente;
- c) uso del producto no habitual o contrario a las advertencias de BLS o, en todo caso, diferente al que está destinado;
- d) uso del producto con otros componentes;
- e) almacenamiento inadecuado.

Se entiende también que BLS declina toda responsabilidad en caso de utilización de piezas de repuesto no suministradas por BLS o de actividades de mantenimiento y/o sustitución no conformes con las instrucciones y advertencias específicas contenidas en los manuales de usuario adjuntos a los propios Productos y en violación del art. 6.

9. Obligaciones del Comprador

9.1 BLS suministrará los Productos acompañados de la documentación exigida por la normativa vigente en el idioma del Estado miembro de la UE donde el Comprador tenga su sede.

9.2 En caso de que el Comprador, sin perjuicio de las cláusulas de exclusividad territorial, venda los Productos en otro país, deberá proceder personalmente a la traducción de las instrucciones y la información al idioma del tercer país. En caso de que el Comprador venda los Productos en un país no perteneciente a la UE, el Comprador también deberá verificar y garantizar el cumplimiento de los requisitos de conformidad y seguridad previstos por la normativa vigente en dicho país.

10. Propiedad industrial

10.1 El Comprador reconoce expresamente que las marcas, nombres comerciales u otros signos distintivos colocados en los Productos son propiedad exclusiva de BLS y no pueden ser alterados, modificados, retirados o cancelados de ninguna manera. El Cliente tiene el derecho limitado de utilizar las marcas, nombres comerciales u otros signos distintivos, así como cualquier otro derecho de propiedad industrial o know-how de fabricación y comercial incorporados a los productos y que siguen siendo propiedad exclusiva de BLS, con el único y limitado propósito de revender los productos al público. Cualquier otro uso de la propiedad intelectual de BLS por parte del Cliente, si no estuviere expresamente concedido por BLS por escrito, está prohibido y, como tal, será debidamente procesado.

10.2 Los documentos, dibujos, datos e informaciones (tanto en papel como en formato electrónico) que puedan ser entregados al Comprador, son propiedad exclusiva de BLS y constituyen un soporte para una mejor representación de los Productos y son indicativos de las prestaciones del propio Producto. El Comprador se compromete a no reproducirlos, a no divulgarlos a terceros y a tomar las precauciones necesarias frente a su personal para garantizar su protección.

11. Tratamiento de datos personales

Los datos personales del Comprador serán tratados de acuerdo con las disposiciones de la ley italiana sobre el tratamiento de datos personales (Decreto Legislativo 196/2003). BLS informa al Comprador de que BLS es el responsable del tratamiento de los datos y que los datos personales del Comprador se colectan y tratan exclusivamente para la ejecución del presente contrato. De acuerdo con el artículo 7 del Decreto Legislativo 196/2003, el Comprador tiene derecho a solicitar a BLS la actualización, corrección, complemento, eliminación y anonimización de sus datos.

12. Ley aplicable y Tribunal competente

12.1 Las presentes Condiciones Generales de Venta y los contratos regulados por ellas se regirán por la legislación italiana.

12.2 Para cualquier controversia que pueda surgir entre las Partes en relación con la validez, interpretación y ejecución de las presentes Condiciones y de los contratos regulados por ellas, el Tribunal de Milán tendrá jurisdicción exclusiva.

13. Disposiciones finales

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

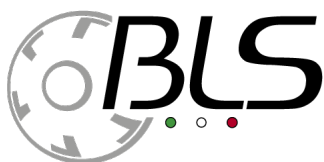
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

13.1 La invalidez total o parcial de determinadas disposiciones de estas Condiciones Generales de Venta no afecta a la validez de las demás cláusulas.

13.2 Las presentes Condiciones Generales de Venta están redactadas en dos idiomas, italiano e inglés. En caso de dudas de interpretación, prevalecerá la versión italiana.

El Comprador

Las Partes declaran haber negociado y leído atentamente y, por lo tanto, aprobado sin reservas, de conformidad con el art. 1341, 2º párrafo, del Código Civil italiano, las siguientes cláusulas de las presentes Condiciones Generales de Venta: Art. 1 – Disposiciones generales; Art. 2 – Ofertas y pedidos; Art. 4 – Condiciones de entrega; Art. 5 – Deber de inspección y aceptación de los productos; Art. 7 – Garantía; Art. 8 – Limitación de la responsabilidad; Art. 12 – Ley aplicable y Tribunal competente.

El Comprador

Le informamos que estas Condiciones Generales de Venta pueden ser consultadas y descargadas en cualquier momento desde nuestro sitio web www.blsgroup.com.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN - DE

1. Allgemeine Bestimmungen

1.1 Die nachstehenden Bedingungen (die "Allgemeinen Verkaufsbedingungen") sind Bestandteil aller zwischen BLS und dem Käufer geschlossenen Verträge über die Lieferung der BLS-Produkte (die "Produkte").

1.2 Die Allgemeinen Verkaufsbedingungen gelten für alle zwischen BLS und dem Besteller getätigten Geschäfte, ohne dass es eines ausdrücklichen Hinweises oder einer Vereinbarung bei Abschluss des Geschäfts bedarf. Abweichende Bedingungen gelten nur bei schriftlicher Bestätigung durch BLS.

1.3 BLS behält sich das Recht vor, die Allgemeinen Verkaufsbedingungen zu ändern, zu ergänzen oder zu verändern, indem solche Änderungen in die Angebote oder in andere schriftliche Mitteilungen an den Käufer aufgenommen werden.

2. Angebote, Bestellungen und Auftragsbestätigungen

2.1 Die von BLS erstellten Angebote, einschließlich der Beschreibung, der technischen Daten und der Preise der Güter, gelten in keinem Fall als verbindlicher Kaufvertrag, sondern als Angebot. Die in diesem Angebot festgelegten Bedingungen verlieren fünfzehn Tage nach ihrer Übermittlung an den Auftraggeber ihre Gültigkeit und Wirkung, es sei denn, BLS erhält in der Zwischenzeit einen Auftrag des Auftraggebers.

2.2 Bestellungen des Auftraggebers gelten erst dann als angenommen, wenn sie von BLS schriftlich bestätigt worden sind, wobei BLS innerhalb von 7 Arbeitstagen das Bestellbestätigungsformular per E-Mail versendet. BLS behält sich das Recht vor, Aufträge aus bestimmten technisch-produktiven oder anderen berechtigten Gründen ganz oder teilweise abzulehnen. Sollte BLS eine mündlich getroffene Vereinbarung nicht schriftlich bestätigen, so gilt die Ausführung des Auftrages durch BLS oder die Rechnung als Bestätigung.

2.3 Mündlich oder telefonisch erteilte Aufträge und/oder Änderungen von Aufträgen müssen vom Auftraggeber schriftlich per E-Mail bestätigt werden. Andernfalls übernimmt BLS keine Verantwortung für Fehler oder daraus resultierende Missverständnisse.

2.4 Der Kaufvertrag kommt erst mit der ausdrücklichen Annahme durch BLS mittels der von BLS ausgestellten Auftragsbestätigung zustande. Von diesem Zeitpunkt an ist jeder Antrag auf Stornierung oder Änderung der Bestellung unwirksam, es sei denn, er wird von BLS ausdrücklich genehmigt.

2.5 Der Mindestbestellwert beträgt € 500,00 pro Bestellung.

3. Preise und Zahlungsbedingungen

3.1 Die Nettopreise der Produkte ergeben sich aus der am Tag der Bestellung gültigen BLS-Preisliste. Die Preisliste kann jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

3.2 Steuern, Abgaben, Versand und Versicherung sind in den Preisen nicht enthalten.

3.3 Die Zahlungsbedingungen werden in der Auftragsbestätigung festgelegt.

3.4 Die Verpackung ist im Preis enthalten.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

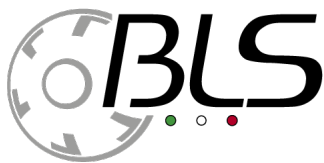
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

3.5 Versandkosten gemäß folgender Regelung:

DEUTSCHLAND – ÖSTERREICH

Enthalten für Aufträge ab 500,00 Euro. Für Aufträge unter 500,00 Euro wird ein Mindermengenzuschlag von 55,00 Euro berechnet.

SCHWEIZ

Enthalten für Aufträge ab 2.000,00 Euro. Für Aufträge unter 2.000,00 Euro wird ein Mindermengenzuschlag von 110,00 Euro berechnet.

FÜR ALLE HIER NICHT GENANNTE LÄNDER GILT DIE LIEFERBEDINGUNG AB WERK. FRACHTKOSTEN SIND ZU VEREINBAREN.

4. Lieferfristen

4.1 Soweit nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart ist, sind die genannten Lieferfristen für BLS unverbindlich. Vorbehaltlich einer abweichenden Vereinbarung zwischen den Parteien gilt die in der Auftragsbestätigung angegebene ungefähre Lieferfrist.

4.2 BLS behält sich das Recht vor, angemessene Teillieferungen vorzunehmen.

4.3 Ereignisse höherer Gewalt oder sonstige unvorhergesehene Ereignisse wie, als nicht einschränkendes Beispiel, Aussperrung oder Arbeitsniederlegung, behördliche Maßnahmen, Seuchen- oder Quarantänebeschränkungen, Einstellung der Aus- oder Einfuhrmöglichkeiten, Epidemie, Krieg, Enteignung, Feuer, Hochwasser, Prozessstörungen und -unterbrechungen und/oder Transportverzögerungen, Stromausfall oder unzureichende Energie- und Rohstoffversorgung und alle sonstigen Ereignisse, die BLS nicht zu vertreten hat, befreien BLS für ihre Dauer und entsprechend ihrer Auswirkung von jeder Haftung und von der Verpflichtung zur Einhaltung etwa vereinbarter Lieferfristen. Dauert das Ereignis höherer Gewalt länger als 60 Tage nach dem in der Auftragsbestätigung angegebenen Liefertermin an, kann der Käufer den Auftrag kündigen.

5. Pflicht zur Prüfung und Abnahme der Produkte

5.1 Bei Übernahme der Produkte hat der Käufer unverzüglich:

(i) Mengen und Verpackung der Produkte zu prüfen und etwaige Beanstandungen auf dem Lieferschein zu vermerken;

(ii) eine Konformitätsprüfung der Produkte im Vergleich zu den in der Auftragsbestätigung angegebenen Daten durchzuführen und etwaige Beanstandungen auf dem Lieferschein zu vermerken.

5.2 Im Falle einer Mängelrüge hat der Käufer die folgenden Verfahren und Fristen einzuhalten:

(i) Die Rüge hat spätestens 7 Tage nach Übernahme der Produkte durch den Käufer zu erfolgen. Bei versteckten Mängeln muss die Beanstandung innerhalb von 7 Tagen nach Entdeckung des Mangels, spätestens jedoch innerhalb von 24 Monaten nach Inbesitznahme der Produkte erfolgen;

(ii) die vorgenannte detaillierte Rüge ist innerhalb der Fristen schriftlich an BLS zu richten. Eine telefonische Mitteilung wird nicht akzeptiert;

(iii) die Rüge muss Art und Umfang des behaupteten Mangels eindeutig bezeichnen;

(iv) der Käufer verpflichtet sich, die beanstandeten Produkte zur Prüfung zur Verfügung zu stellen; die Prüfung erfolgt durch BLS oder durch einen von BLS benannten Sachverständigen.

5.3 Beanstandungen hinsichtlich der Mengen, der Qualität, der Art und der Verpackung der Produkte sind nur möglich, wenn ein Vermerk auf dem Lieferschein gemäß dem oben genannten Verfahren angebracht wurde.

5.4 Jedes Produkt, das nicht gemäß den oben genannten Verfahren und Fristen beanstandet worden ist, gilt als vom Auftraggeber genehmigt und abgenommen.

6. Wartung

6.1 Einige Wartungs-, Reparatur- und Austauscharbeiten an den Produkten sind BLS oder spezialisierten Personen vorbehalten, die über die Kenntnisse und die Ausrüstung verfügen, die für die Durchführung der in EN 136 Kapitel 7.10 und 8.3 geforderten pneumatischen Dichtheitsprüfungen geeignet sind. Diese Tätigkeiten, deren Ausführung aus Gründen der Konformität und der Sicherheit nach der Wartung und/oder dem Austausch einiger Teile der Produkte durch Ersatzteile erforderlich ist, sind in den Benutzerhandbüchern aufgeführt, die den Produkten selbst beigelegt sind.

6.2 Es versteht sich, dass die Wartungs- und Austauscharbeiten ausschließlich gemäß den in den Benutzerhandbüchern enthaltenen Anweisungen und Warnhinweisen und unter Verwendung der BLS-Ersatzteile durchgeführt werden müssen.

7. Gewährleistung

7.1 BLS gewährt für jedes der Produkte eine beschränkte Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch und Service für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Datum der Lieferung an den Käufer.

BLS S.R.L.

SOCIETÀ A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

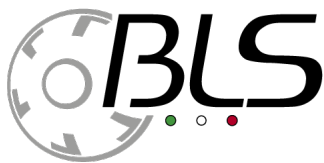
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Givoli, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

7.2 Die Garantie gilt nur für die Produkte, die in geeigneter Umgebung und für geeignete Anwendungen in Übereinstimmung mit den von BLS vorgelegten technischen Spezifikationen verwendet werden; jede unsachgemäße Verwendung der Produkte ist untersagt und führt zum Erlöschen der Garantie.

7.3 Wenn sich aus Abs. 7.1 Garantieansprüche ergeben, besteht die ausschließliche Haftung von BLS und das ausschließliche Anrecht des Käufers nach alleinigem Ermessen von BLS entweder (i) im Ersatz des fehlerhaften Produkts oder Teils oder (ii) in der Rückerstattung des vom Käufer für dieses Produkt gezahlten Preises.

7.4 Die Garantie gilt nur bei normalem, bestimmungsgemäßem und ordnungsgemäßem Gebrauch, der den oben genannten Bedingungen für Lagerung, Installation, Verwendung, Wartung und Anwendung entspricht. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt nach dem Kauf beschädigt wurde oder wenn es repariert wurde (es sei denn, eine solche Reparatur wurde ausdrücklich von BLS autorisiert und von BLS durchgeführt) oder in irgendeiner Weise nicht bestimmungsgemäß benutzt, verändert, modifiziert oder demontiert wurde, um seine Komponenten in Verbindung mit anderen Produkten zu verwenden. Gleiches gilt ohne Einschränkungen, wenn irgendeine Komponente des Produkts, Dichtungen, Filter usw., durch den Erstkäufer, Kunden, Anwender des Produkts oder Dritte in irgendeiner Weise nicht bestimmungsgemäß benutzt, modifiziert, verändert, repariert (außer wenn eine solche Reparatur ausdrücklich von BLS autorisiert und von BLS durchgeführt wurde), wiederaufbereitet oder ersetzt wurde (außer wenn ein solcher Austausch ausdrücklich von BLS autorisiert wurde). Die hier dargelegte Garantie erstreckt sich auch nicht auf normale und übliche Abnutzung und Verschleiß.

7.5 Die Gewährleistung ist ebenfalls ausgeschlossen, wenn der Wartungsplan im Benutzerhandbuch des Produkts nicht eingehalten wurde, sowie bei Wartungs- und Austauscharbeiten, die unter Verstoß gegen Ziffer 6 durchgeführt wurden.

7.6 Sofern nicht ausdrücklich in dieser Ziffer 7 geregelt, übernimmt BLS keine Gewährleistung, weder ausdrücklich noch stillschweigend oder anderweitig, und insbesondere keine Gewährleistung der Gebrauchstauglichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck in Bezug auf die Produkte.

8. Haftungsbegrenzung

8.1 Haftet BLS für mangelhafte Produkte, so ist der Schadensersatz auf die Höhe des Kaufpreises der mangelhaften Produkte selbst begrenzt, es sei denn, es liegt Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit von BLS vor.

8.2 In jedem Fall haftet BLS nicht für mittelbare Schäden, wie z.B. Kunden-, Umsatz-, Produktions-, Gewinn-, Imageverluste sowie für Schäden, die dem Auftraggeber durch gegen ihn gerichtete Handlungen Dritter entstehen.

8.3 Jegliche Haftung von BLS ist jedoch ausgeschlossen, wenn die Mängel der Produkte, nur beispielhaft, auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

- a) unsachgemäße, anormale oder unangemessene Verwendung;
- b) unsachgemäße, falsche oder mangelhafte Wartung;
- c) nicht übliche oder den Warnhinweisen von BLS zuwiderlaufende oder jedenfalls nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts;
- d) Verwendung des Produkts mit anderen Komponenten;
- e) Ungeeignete Lagerung.

Es versteht sich auch, dass BLS nicht haftet, wenn Ersatzteile verwendet werden, die nicht von BLS geliefert wurden, oder wenn Wartungs- und/oder Austauscharbeiten durchgeführt werden, die nicht den spezifischen Anweisungen und Warnungen entsprechen, die in den Benutzerhandbüchern enthalten sind, welche den Produkten selbst beiliegen, und die gegen Punkt 6 verstoßen.

9. Pflichten des Käufers

9.1 BLS liefert die Produkte zusammen mit der nach den geltenden Vorschriften erforderlichen Dokumentation in der Sprache des EU-Mitgliedstaates, in dem der Besteller seinen Sitz hat.

9.2 Sollte der Käufer, unbeschadet etwaiger territorialer Ausschließlichkeitsklauseln, die Produkte in einem anderen Land verkaufen, so hat der Käufer die Anweisungen und Informationen persönlich in die Sprache des Drittlandes zu übersetzen. Sollte der Käufer die Produkte in einem Nicht-EU-Land verkaufen, muss er auch die Einhaltung der Konformitäts- und Sicherheitsanforderungen überprüfen und gewährleisten, die von den in diesem Land geltenden Vorschriften vorgeschrieben werden.

10. Gewerbliches Eigentum

10.1 Der Auftraggeber erkennt ausdrücklich an, dass die auf den Produkten angebrachten Warenzeichen, Handelsnamen oder sonstigen Unterscheidungsmerkmale ausschließliches Eigentum von BLS sind und in keiner Weise verändert, modifiziert, entfernt oder gelöscht werden dürfen. Der Auftraggeber hat das beschränkte Recht, die Warenzeichen, Handelsnamen oder sonstigen Kennzeichen sowie jedes andere gewerbliche Schutzrecht oder Fertigungs- und Handels-Know-how, das in den Gütern enthalten ist und das ausschließliches Eigentum von BLS bleibt, ausschließlich und beschränkt zum Zwecke des Wiederverkaufs der Güter an die Öffentlichkeit zu nutzen. Jede andere Nutzung des geistigen Eigentums von BLS durch den Auftraggeber, die nicht ausdrücklich schriftlich von BLS genehmigt wurde, ist untersagt und wird als solche ordnungsgemäß verfolgt.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

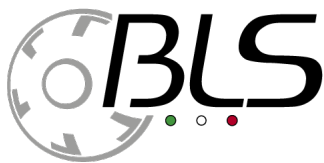
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

10.2 Die Unterlagen, Zeichnungen, Daten und Informationen (sowohl in Papier- als auch in elektronischer Form), die dem Käufer zur Verfügung gestellt wurden, bleiben ausschließliches Eigentum von BLS. Sie dienen der besseren Darstellung der Produkte und sind ein Hinweis auf die Leistung des Produkts selbst. Der Käufer verpflichtet sich, sie nicht zu vervielfältigen, sie nicht an Dritte weiterzugeben und alle notwendigen Vorkehrungen zu treffen, um ihren Schutz zu gewährleisten.

11. Umgang mit personenbezogenen Daten

Die personenbezogenen Daten des Käufers werden gemäß den geltenden Bestimmungen über die Verarbeitung personenbezogener Daten DSGVO verarbeitet. BLS informiert den Käufer, dass BLS der Datenverantwortliche ist und dass die personenbezogenen Daten des Käufers ausschließlich für die Durchführung dieses Vertrages erhoben und verarbeitet werden. Im Sinne der DSGVO hat der Käufer das Recht, von BLS die Aktualisierung, die Berichtigung, die Übernahme, die Löschung und die Umwandlung seiner Daten in anonyme Form zu verlangen.

12. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

12.1 Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen und die durch sie geregelten Verträge unterliegen dem italienischen Recht.

12.2 Für alle Streitigkeiten, die sich zwischen den Parteien über die Gültigkeit, Auslegung und Ausführung der vorliegenden Verkaufsbedingungen und der durch sie geregelten Verträge ergeben, ist ausschließlich das Gericht von Mailand zuständig.

13. Schlussbestimmungen

13.1 Die ganze oder teilweise Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen dieser Allgemeinen Verkaufsbedingungen berührt die Gültigkeit der übrigen Klauseln nicht.

13.2 Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen sind zweisprachig (Italienisch und Deutsch) abgefasst. Im Falle von Auslegungszweifeln ist die italienische Fassung maßgebend.

Der Auftraggeber

Die Parteien erklären, dass sie die folgenden Klauseln der vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen zur Kenntnis genommen und sorgfältig gelesen haben und daher gemäß Art. 1341, 2. Absatz, des italienischen Zivilgesetzbuches vorbehaltlos anerkennen:

Punkt 1 – Allgemeine Bestimmungen
Punkt 2 – Angebote und Bestellungen
Punkt 4 – Lieferbedingungen
Punkt 5 – Pflicht zur Prüfung und Abnahme der Produkte
Punkt 7 – Gewährleistung
Punkt 8 – Haftungsbeschränkung
Punkt 12 – Anwendbares Recht und zuständiges Gericht

Bitte beachten Sie, dass diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen jederzeit auf unserer Website www.blsgroup.com eingesehen und heruntergeladen werden können.

ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN – EN

1. Algemene bepalingen

1.1 De onderstaande bepalingen (de "Algemene Verkoopvoorwaarden") maken deel uit van alle overeenkomsten die tussen BLS en de Koper worden gesloten voor de levering van BLS-producten (de "Producten").

1.2 De Algemene Verkoopvoorwaarden zijn van toepassing op alle transacties tussen BLS en de Koper, zonder dat een uitdrukkelijke verwijzing of instemming bij de totstandkoming van dergelijke transacties is vereist. Afwijkende voorwaarden zijn slechts van toepassing indien deze schriftelijk door BLS zijn bevestigd.

1.3 BLS behoudt zich het recht voor de Algemene Verkoopvoorwaarden te wijzigen, aan te vullen of te variëren door dergelijke wijzigingen op te nemen in offertes of andere schriftelijke correspondentie die aan de Koper wordt gestuurd.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

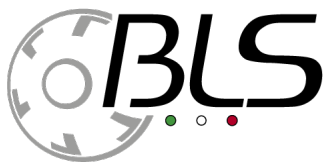
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

2. Offertes, bestellingen en Orderbevestiging

2.1 Door BLS uitgebrachte offertes, inclusief de beschrijving, technische kenmerken en prijzen van de goederen, worden in geen geval beschouwd als bindende verkoopcontracten, maar als prijsopgaven. De voorwaarden in de offerte vervallen vijftien dagen na verzending aan de Koper, tenzij BLS in de tussentijd een Bestelling van de Koper ontvangt.

2.2 Door de Koper geplaatste bestellingen worden pas als aanvaard beschouwd wanneer deze schriftelijk door BLS zijn bevestigd. De Orderbevestiging wordt binnen 7 werkdagen per e-mail verzonden. BLS behoudt zich het recht voor om bestellingen geheel of gedeeltelijk af te wijzen om technische-productieve redenen of andere gerechtvaardigde redenen. Indien BLS een mondeling gesloten overeenkomst niet schriftelijk bevestigt, geldt de uitvoering van de bestelling of de factuur als bevestiging.

2.3 Mondelinge of telefonische bestellingen en/of wijzigingen moeten door de Koper per e-mail worden bevestigd. Bij het ontbreken hiervan aanvaardt BLS geen aansprakelijkheid voor fouten of misverstanden.

2.4 De koopovereenkomst wordt geacht te zijn gesloten wanneer BLS deze uitdrukkelijk accepteert door middel van de door BLS uitgegeven Orderbevestiging. Vanaf dat moment zijn annuleringen of wijzigingen alleen geldig indien uitdrukkelijk door BLS toegestaan.

2.5 Minimale bestelhoeveelheid (MOQ): € 500,00 per bestelling.

3. Prijzen en betalingsvoorwaarden

3.1 De nettoprijzen van de producten zijn die in de op de besteldatum geldende BLS prijslijst. De prijslijst kan te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

3.2 Belastingen, heffingen, verzending en verzekering zijn niet in de prijzen inbegrepen.

3.3 Betalingsvoorwaarden worden vermeld in de Orderbevestiging.

3.4 Verpakking is inbegrepen in de prijs.

3.5 Vrachtvoorwaarden:

BELGIË – NEDERLAND – LUXEMBURG

Voor bestellingen met een nettowaarde van € 1.250 of meer bieden wij gratis verzending. Voor bestellingen met een nettowaarde van minder dan € 1.250 wordt een toeslag van € 52 in rekening gebracht.

VOOR ALLE ANDERE LANDEN DIE HIERBOVEN NIET ZIJN GENOEMD, TRANSPORT VRACHT OVEREEN TE KOMEN, PRIJZEN EXW.

4. Leveringsvoorwaarden

4.1 Tenzij uitdrukkelijk anders schriftelijk overeengekomen, zijn opgegeven levertijden niet bindend. Tenzij anders afgesproken, geldt de levertijd zoals vermeld in de Orderbevestiging.

4.2 BLS behoudt zich het recht voor om in redelijke termijnen deellieferingen uit te voeren.

4.3 Overmacht of andere onvoorziene gebeurtenissen (zoals stakingen, overheidsmaatregelen, epidemieën, quarantaines, stopzetting van export/import, oorlog, brand, overstroming, productiestoringen, transportvertragingen, stroomuitval of tekort aan grondstoffen) die niet aan BLS toe te schrijven zijn, schorten gedurende hun duur de verplichtingen van BLS op en heffen aansprakelijkheid voor vertraagde levering op. Duurt de overmachtssituatie meer dan 60 dagen na de in de Orderbevestiging vermelde leverdatum, dan mag de Koper de bestelling annuleren.

5. Inspectieplicht en aanvaarding van de Producten

5.1 Bij ontvangst van de Producten dient de Koper onmiddellijk:

- (i) hoeveelheden en verpakking te controleren en eventuele bezwaren op de leveringsbon te noteren;
- (ii) de conformiteit van de Producten met de Orderbevestiging te controleren en eventuele bezwaren op de leveringsbon te noteren.

5.2 Bij melding van defecten dient de Koper:

- (i) binnen 7 dagen na ontvangst van de Producten melding te doen; verborgen gebreken moeten binnen 7 dagen na ontdekking worden gemeld, en uiterlijk 24 maanden na ontvangst;
- (ii) de melding schriftelijk aan BLS te doen; telefonische meldingen worden niet aanvaard;

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

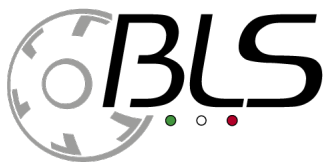
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

- (iii) het soort en de hoeveelheid van het vermeende defect duidelijk te omschrijven;
- (iv) de producten ter inspectie beschikbaar te stellen aan BLS of een door BLS aangewezen expert.

5.3 Bezwaren betreffende hoeveelheden, kwaliteit, type of verpakking worden niet aanvaard zonder de vereiste notities op de leveringsbon.

5.4 Producten waartegen niet tijdig en correct bezwaar is gemaakt, worden geacht door de Koper te zijn goedgekeurd.

6. Onderhoud

6.1 Bepaalde onderhouds-, reparatie- en vervangingsactiviteiten zijn voorbehouden aan BLS of gespecialiseerde personen die de juiste kennis en apparatuur hebben voor het uitvoeren van de luchtdichtheidstesten volgens EN 136 hoofdstukken 7.10 en 8.3. Deze activiteiten, noodzakelijk voor naleving en veiligheid, zijn vermeld in de gebruikershandleidingen.

6.2 Onderhoud en vervanging moeten uitsluitend worden uitgevoerd volgens de gebruikershandleiding en met originele BLS-onderdelen.

7. Garantie

7.1 BLS geeft een beperkte garantie van 24 maanden vanaf levering aan de Koper tegen materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik.

7.2 De garantie geldt alleen voor producten die in geschikte omstandigheden en toepassingen worden gebruikt volgens de technische specificaties van BLS. Onjuist gebruik maakt de garantie ongeldig.

7.3 Indien het product niet aan de garantie voldoet, is de aansprakelijkheid van BLS beperkt tot:

- (i) vervanging van het defecte product of onderdeel, of
- (ii) terugbetaling van de betaalde prijs.

7.4 De garantie vervalt bij schade, misbruik, wijzigingen, ongeautoriseerde reparaties, gebruik van niet-originele componenten, demontage voor integratie met andere producten, of normale slijtage.

7.5 De garantie vervalt eveneens indien het onderhoudsplan niet is gevolgd of indien werkzaamheden zijn uitgevoerd in strijd met paragraaf 6.

7.6 Buiten hetgeen hierboven bepaald, geeft BLS geen enkele (expliciete of impliciete) garantie, inclusief geschiktheid voor een bepaald doel.

8. Aansprakelijkheidsbeperking

8.1 De aansprakelijkheid van BLS is nooit hoger dan de aankoop prijs van de defecte producten, behalve bij opzet of grove nalatigheid.

8.2 BLS is niet aansprakelijk voor indirecte schade zoals verlies van klanten, omzet, productie, winst, reputatie, of claims van derden.

8.3 BLS is niet aansprakelijk wanneer defecten het gevolg zijn van o.a.:

- a) verkeerd, onjuist of overmatig gebruik;
- b) onjuist onderhoud;
- c) gebruik in strijd met waarschuwingen of buiten het beoogde gebruik;
- d) gebruik met niet-originele componenten;
- e) onjuiste opslag.

BLS is eveneens niet aansprakelijk bij gebruik van niet-originele onderdelen of werkzaamheden in strijd met de handleidingen en paragraaf 6.

9. Verplichtingen van de Koper

9.1 BLS levert de producten met de wettelijk vereiste documentatie in de taal van de EU-lidstaat waar de Koper gevestigd is.

9.2 Indien de Koper de producten buiten de EU verkoopt, moet hij zelf zorgen voor vertaling en controle van de naleving en veiligheid volgens de lokale wetgeving.

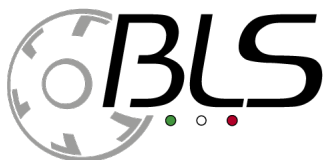
10. Intellectuele eigendom

10.1 De Koper erkent dat merken en andere onderscheidende tekens uitsluitend eigendom zijn van BLS en niet mogen worden gewijzigd of verwijderd. De Koper mag deze alleen gebruiken voor wederverkoop aan eindklanten. Elk ander gebruik zonder schriftelijke toestemming is een inbreuk en zal worden vervolgd.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY
HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy
PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151
CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898
TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com



**RESPIRATORY
PROTECTION
PRODUCTS**

**FEEL FREE
TO BREATHE**

10.2 Documenten, tekeningen, data en informatie die aan de Koper worden verstrekt, blijven eigendom van BLS en mogen niet worden gereproduceerd of aan derden worden onthuld.

11. Gegevensbescherming

De persoonsgegevens van de Koper worden verwerkt volgens de Italiaanse wet (Wetgevend Decreet 196/2003). BLS is verwerkingsverantwoordelijke en verwerkt gegevens uitsluitend voor de uitvoering van deze overeenkomst. De Koper heeft recht op inzage, correctie, verwijdering of anonimisering volgens artikel 7 van genoemd decreet.

12. Toepasselijk recht – Rechtbank

12.1 Deze voorwaarden en de ermee verbonden contracten worden beheerst door Italiaans materieel recht.

12.2 Geschillen worden exclusief voorgelegd aan de Rechtbank van Milaan.

13. Slotbepalingen

13.1 De nietigheid van een bepaling heeft geen invloed op overige bepalingen.

13.2 De voorwaarden zijn opgesteld in het Italiaans en Engels; bij interpretatieverschillen prevaleert de Italiaanse versie.

De Koper

Overeenkomstig artikel 1341, lid 2 Italiaans Burgerlijk Wetboek, bevestigen de partijen dat zij de volgende bepalingen hebben gelezen en goedgekeurd:

Art. 1; Art. 2; Art. 4; Art. 5; Art. 7; Art. 8; Art. 12.

De Koper

De bovenstaande Algemene Verkoopvoorwaarden kunnen worden geraadpleegd en gedownload op www.blsgroup.com.

BLS S.R.L.

SOCIETA' A SOCIO UNICO | SOLE SHAREHOLDER COMPANY

HEADQUARTERS | REGISTERED OFFICE | SEDE LEGALE / via dei Giovi, 41 - 20032 Cormano (MI) - Italy

PARTITA IVA | VAT N° / IT12296780153 **CODICE FISCALE** / 07822320151

CAPITALE SOCIALE | SHARE CAPITAL / 600.000 € i.v. **C.C.I.A.A. - R.E.A.:** MI 1186898

TELEFONO / +39 0239310212 **FAX** / +39 0266200473 **EMAIL** / info@blsgroup.it

www.blsgroup.com